



R1

## Participant's report to the National Nominating Authority and the National Contact Point

### Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report<sup>1</sup> in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>).

This section should be written in one of the project's working languages.

2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

### The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat ([Erika.komon@ecml.at](mailto:Erika.komon@ecml.at))

within the given deadline.

<sup>1</sup> Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

## 1. Reporting

<b>Name of the workshop participant</b>	Kateryna Kharytych
<b>Institution</b>	IQSH
<b>E-mail address</b>	Kateryna.kharytych@iqsh.de
<b>Title of ECML project</b>	“Developing teacher competences for pluralistic approaches”
<b>ECML project website</b>	<a href="https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/Developingteachercompetencesforpluralisticapproaches/tabid/4300/language/en-GB/Default.aspx">https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/Developingteachercompetencesforpluralisticapproaches/tabid/4300/language/en-GB/Default.aspx</a>
<b>Date of the event</b>	28./29.09.2021
<b>Brief summary of the content of the workshop</b>	The aims of the workshop were to identify the specific competences needed to make use of pluralistic approaches and to offer materials to develop these competences in various context of teacher education.
<b>What did you find particularly useful?</b>	Exchange and new contacts with colleagues, possibility of continuing further cooperation on a specific dimension in a team led by an expert
<b>How will you use what you learnt / developed in the event in your professional context?</b>	As part of my assistance to the school management in the area of school development, I would like to win my colleagues over to developing the concepts of multilingualism at my school and, if possible, anchor them in the curriculum of our school as a European school.
<b>How will you further contribute to the project?</b>	Further cooperation on a dimension 4 will be continuing in a team led by an expert (Lukas Bleichenbacher) 3.2./ 03.04.2022
<b>How do you plan to disseminate the project?</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- to colleagues</li><li>- to a professional association</li><li>- in a professional journal/website</li><li>- in a newspaper</li><li>- other</li></ul>	<a href="https://fachportal.lernnetz.de/sh/faecher/russisch/wissenswertes.html">https://fachportal.lernnetz.de/sh/faecher/russisch/wissenswertes.html</a>

## 1. Public information

Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged

**publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).**

Mehrsprachigkeit ist eine wichtige Ressource in unserer multikulturellen Gesellschaft. Sie öffnet Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen neue Wege zu besserer Denkleistung, [nbsp] interessanten beruflichen Perspektiven und mehr Akzeptanz. Die Exzellenz und die Innovation des Sprachunterrichts zu fördern und den Europäern zu helfen, Fremdsprachen effizienter zu lernen, sind u.a. die Aufgaben des Europäischen Fremdsprachenzentrums des Europarats ([ECML](#)), welches spannende Fortbildungen und Workshops anbietet und für die Vernetzung der Fremdsprachenlehrenden in der ganzen Welt sorgt. So zählt dazu auch das Workshop "[Developing teacher competences for pluralistic approaches](#)", welches am 28./29.09. 2021 in einem Hybrid-Format stattfand.

Daran nahmen Multiplikatorinnen und Multiplikatoren der Erwachsenenbildung aus 37 Ländern weltweit teil und erlebten dabei die Veranstaltung einer besonderen Art, die einen regen Austausch zu den Translanguaging-Konzepten in der Lehrerbildung ermöglichte. Im Fokus standen die Möglichkeiten zur Anwendung pluraler Ansätze mit dem Ziel der Vernetzung und Förderung der internationalen Zusammenarbeit an verschiedenen Dimensionen des Referenzrahmens der Lehrerkompetenzen für plurale Ansätze zu Sprachen und Kulturen und somit die Weiterentwicklung der Ideen des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen, insbesondere im Bereich der mehrsprachigen und interkulturellen Bildung.

Individuell angelegte Begrüßung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer seitens des Koordinatorinnen – und Koordinatorenteams schuf bereits in der ersten Hälfte des Workshops eine positive Arbeitsatmosphäre, die durch den Bezug zu den eigenen Sprachlernbiografien der Teilnehmenden und viel Wertschätzung der Expertise aller Beteiligten bis zum Ende der gesamten Veranstaltung gekennzeichnet war.

In für den 3.02. und 03.04.2022 geplanten Workshops sollen nun spezifische Kompetenzen, die für die Nutzung pluralistischer Ansätze erforderlich sind, ermittelt und ggf. Materialien ausgewertet bzw. entwickelt werden, um diese Kompetenzen in verschiedenen Phasen der Lehrerausbildung zu fördern. So wird sich zum Beispiel ein Team unter Leitung von Prof. Dr. Lukas Bleichenbacher (Pädagogische Hochschule St. Gallen, Schweiz) u.a. mit den für pluralistische Ansätze relevanten spezifischen metasprachlichen, metakommunikativen und metakulturellen Kompetenzen auseinandersetzen. Die Teilnehmerinnen des Workshops Marta Guarda (Eurac Research, Italien), Linguistin Eva Smetanová (Slowakei) und Kateryna Kharytych (IQSH, Deutschland) freuen sich auf die Zusammenarbeit und blicken weiteren Anregungen zur Implementierung pluraler Ansätze in die eigenen beruflichen Kontexte enthusiastisch entgegen.